



Генеральная Ассамблея

Пятьдесят пятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
15 November 2000
Russian
Original: English

Генеральный комитет

Краткий отчет о 4-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в понедельник, 16 октября 2000 года, в 9 ч. 00 м.

Председатель: г-н Холкери (Финляндия)

Содержание

Утверждение повестки дня пятьдесят пятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи и распределение пунктов (*продолжение*)

Просьба о включении нового пункта, представленная Нидерландами

Просьба о включении нового пункта, представленная Алжиром, Венесуэлой, Намибией, Польшей, Сингапуром и Финляндией

Просьба о включении нового пункта, представленная Австралией, Австрией, Аргентиной, Белизом, Бразилией, Вьетнамом, Египтом, Индонезией, Ирландией, Испанией, Италией, Камбоджей, Канадой, Кипром, Китаем, Корейской Народно-Демократической Республикой, Кот-д'Ивуаром, Лаосской Народно-Демократической Республикой, Люксембургом, Малайзией, Мальдивскими Островами, Марокко, Монголией, Мьянмой, Новой Зеландией, Оманом, Пакистаном, Папуа-Новой Гвинеей, Перу, Республикой Корея, Российской Федерацией, Румынией, Свазилендом, Сингапуром, Соединенными Штатами Америки, Таиландом, Турцией, Украиной, Фиджи, Филиппинами, Финляндией, Францией, Чешской Республикой, Чили, Швецией, Южной Африкой и Японией

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

Заседание открывается в 9 ч. 00 м.

Утверждение повестки дня пятьдесят пятой очередной сессии Генеральной Ассамблеи и распределение пунктов (продолжение)

Просьба о включении дополнительного пункта, представленная Нидерландами (A/55/234)

1. **Председатель** предлагает Комитету рассмотреть просьбу Нидерландов о включении нового пункта под названием «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией по запрещению химического оружия», содержащуюся в документе A/55/234. Представитель Нидерландов обратился с просьбой выступить в Комитете в соответствии с правилом 43 правил процедуры.

2. *По приглашению Председателя г-н Нафф (Нидерланды) занимает место за столом Комитета.*

3. **Г-н Нафф** (Нидерланды), ссылаясь на документ A/55/234, говорит, что, являясь страной, принимающей Организацию по запрещению химического оружия, Нидерланды считают чрезвычайно важным поддержать просьбу о включении этого пункта в повестку дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи. 17 октября 2000 года между Организацией по запрещению химического оружия и Организацией Объединенных Наций будет подписано соглашение. Поэтому было бы уместно, если бы Генеральная Ассамблея как можно скорее рассмотрела этот вопрос на пленарном заседании после подписания соглашения, что предоставит Генеральному директору Организации возможность выступить на пленарном заседании Ассамблеи.

4. *Г-н Нафф (Нидерланды) покидает место за столом Комитета.*

5. **Председатель** говорит, что представитель Бразилии обратился с просьбой выступить в Комитете. В данном случае не применяется правило 43 правил процедуры. По мнению оратора, Комитет желает удовлетворить эту просьбу.

6. *Предложение принимается.*

7. *По приглашению Председателя г-н Кордейру (Бразилия) занимает место за столом Комитета.*

8. **Г-н Кордейру** (Бразилия) говорит, что делегация оратора поддерживает и выступает за включение этого пункта в повестку дня.

9. *Г-н Кордейру (Бразилия) покидает место за столом Комитета.*

10. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить этот пункт в повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании.

Просьба о включении нового пункта, представленная Алжиром, Венесуэлой, Намибией, Польшей, Сингапуром и Финляндией (A/55/235)

11. **Председатель** предлагает Комитету рассмотреть просьбу Алжира, Венесуэлы, Намибии, Польши, Сингапура и Финляндии о включении нового пункта под названием «Последующие меры по итогам Саммита тысячелетия», содержащуюся в документе A/55/235.

12. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить этот пункт в повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании.

Просьба о включении нового пункта, представленная Австралией, Австрией, Аргентиной, Белизом, Бразилией, Вьетнамом, Египтом, Индонезией, Ирландией, Испанией, Италией, Камбоджей, Канадой, Кипром, Китаем, Корейской Народно-Демократической Республикой, Кот-д'Ивуаром, Лаосской Народно-Демократической Республикой, Люксембургом, Малайзией, Мальдивскими Островами, Марокко, Монголией, Мьянмой, Новой Зеландией, Оманом, Пакистаном, Папуа-Новой Гвинеей, Перу, Республикой Корея, Российской Федерацией, Румынией, Свазилендом, Сингапуром, Соединенными Штатами Америки, Таиландом, Турцией, Украиной, Фиджи, Филиппинами, Финляндией, Францией, Чешской Республикой, Чили, Швецией, Южной Африкой и Японией (A/55/236)

13. **Председатель** предлагает Комитету рассмотреть просьбу Австралии, Австрии, Аргентины, Белиза, Бразилии, Вьетнама, Египта, Индонезии, Ирландии, Испании, Италии,

Камбоджи, Канады, Кипра, Китая, Корейской Народно-Демократической Республики, Кот-д'Ивуара, Лаосской Народно-Демократической Республики, Люксембурга, Малайзии, Мальдивских Островов, Марокко, Монголии, Мьянмы, Новой Зеландии, Омана, Пакистана, Папуа-Новой Гвинеи, Перу, Республики Корея, Российской Федерации, Румынии, Свазиленда, Сингапура, Соединенных Штатов Америки, Таиланда, Турции, Украины, Фиджи, Филиппин, Финляндии, Франции, Чешской Республики, Чили, Швеции, Южной Африки и Японии о включении нового пункта под названием «Мир, безопасность и воссоединение на Корейском полуострове», содержащуюся в документе A/55/236. Представители Республики Корея, Корейской Народно-Демократической Республики и Сингапура обратились с просьбой выступить в Комитете в соответствии с правилом 43 правил процедуры.

14. *По приглашению Председателя г-н Сун Чжун Чон (Республика Корея), г-н Ли Хуён Чхоль (Корейская Народно-Демократическая Республика) и г-н Махбубани (Сингапур) занимают места за столом Комитета.*

15. **Г-н Сун Чжун Чон** (Республика Корея) говорит, что в случае удовлетворения просьбы о включении этого пункта в повестку дня будет представлен проект резолюции по этому вопросу, который, как он надеется, будет принят консенсусом в Генеральной Ассамблее. Принятие резолюции должно в значительной степени содействовать активизации усилий по обеспечению долгосрочного мира и воссоединения на Корейском полуострове и также укреплению мира и безопасности в других районах мира. В то же время это содействовало бы реализации подобных усилий в других местах и послужило бы для других стран примером того, как можно устранять различия мирным путем при помощи диалога.

16. **Г-н Ли Хуён Чхоль** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что как Корейская Народно-Демократическая Республика, так и Республика Корея считают, что принятие резолюции Организации Объединенных Наций, приветствующей и поддерживающей проведение встречи на высшем уровне между представителями двух стран Корейского полуострова и совместную декларацию по итогам этой встречи позволит дополнительно ускорить и активизировать новые

положительные процессы на этом полуострове. В этой связи обе страны согласились обратиться с совместной просьбой о включении этого пункта в повестку дня нынешней сессии. Большое значение имеет тот факт, что они впервые предпринимают совместные усилия в Организации Объединенных Наций. Делегация оратора надеется на сотрудничество всех государств-членов в связи с рекомендацией о включении предлагаемого нового пункта и принятием проекта резолюции консенсусом в ходе нынешней сессии.

17. **Г-н Махбубани** (Сингапур) говорит, что с учетом его исторического значения делегация оратора поддерживает предложение о включении этого пункта в повестку дня. Первая за всю историю встреча на высшем уровне представителей двух стран Корейского полуострова, проходившая в июне 2000 года, послужила основой для ряда позитивных изменений в области установления мира и безопасности на этом полуострове и за его пределами. Его благотворное влияние ощущалось в регионе в целом. Тот факт, что народы как Корейской Народно-Демократической Республики, так и Республики Корея согласились поддержать проект резолюции, является на деле весьма знаменательным событием.

18. Комитет постановляет рекомендовать Генеральной Ассамблее включить этот пункт в повестку дня и рассмотреть его непосредственно на пленарном заседании.

Заседание закрывается в 9 ч. 20 м.